

Zeitschrift: Romanica Raetica
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 21 (2013)
Heft: [2]: Carnet agiuntà cun transcripziuns foneticas = Begleitheft mit phonetischen Transkriptionen

Artikel: [La chaistetta dal general] : Scuol
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-872061>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ε_z vø 'osə kwɪn'tar in_ɪ'stɔrdʒə v'mo də l_ɔn dəl kuk | tæ_ε n_ε
 ny du'di dəd ʊ'fant v kwɪn'ta:r v mə 'tatə || kur_ɕi ,kumən'tse:və
 v far nət | so'levnə ʃtar ε i mes fra:r | kul'tæts syn 'kɔʃvə |
 i 'nosə 'tatə se'tsevə syn_t_ɪnə tæ'dreʒə ʃpɛr læ fə'ne:ʃtrə |
 i le'e:və ɔr dəd ɪŋ 'kudəz dəd urət'stɕuns || də kwaj
 m_əl'gɔrd_εmo ʃko ʃi fos ɔts ||

kur ɕi 'vevə 'lurə fat py ʃɕy:r | mə'tev_lə d_ɪnə vart ses
 'kudəʃ | i nos du:s ,kumən'tse:vən 'lurə v 'tilə py'plɑ:r || ø 'nonə
 've:lə | ø ʃi 'kwɪntə_ns 'ɪnə tə'ra:blə | ø 'kwɪntə || 'lurə zɛv_lə |
 mə mes bənə'dɪts ʃi ɲi naŋ ɲi naŋ | i 'lurə zəs kwɪntə'ra:ʒə
 'y:nə || tæ'nynə 'levət t_εs 'kwɪntə də'ma:rə || ɔ: ʃpɛ'taj_ |
 t_ε s_vø 'jyʃtə kwɪn'tar 'ɪnə 'jadə 'kwelə dəl dʒenə'ra:l fran'tse:s ||
 i 'lurə ,kumən'tse:v_lə || kwɪʃtə ez 'y:nə | tæ mə 'mamə
 ɪm 'vevə kwɪn'ta a maj_ 'pysəz 'ja:dəs | i tæ 'el:ə 'vevə du'dɪdə v
 kwɪn'tar kur tæ_lə d_erə 'pwo:bə | v sə 'non:ə | ɕi fos də'ma:rə
 mə tat:ə ||

kwaj d_erə dal novan'tot o dəl novani'no:f | kur tæ_ls
 fran'tse:s 'fevən 'wer:ə kulz aʊʃtri'aks || alz ini'mi:s səz ba'tevən
 ɛr kwa pro no: | id aɪn də 'kweləs varts də ʃɕarl || 'ɪnə 'jadə
 'd_ernə nyts prɔ: əls frən'tse:s | kun ɪn də lur ,dʒenə'ra:ls ɕi d_erə
 ʃtat blə'sa || pər'kwaj_ tæ jo 'nosə 'tæazə də punt 'd_erən be
 'du_əs 'femnəs ɕi 'vevən 'ɪnə ʃmʊr'dy:m | tæ ɪn'tɕy:n 'tiləs po'des
 far aʎtɕ dəl mal | ʃi 'aŋə tæ'zə aɪnt kəl ,dʒenə'ra:l jo pro
 'el:əs || eləz 'vevən 'lurə fat aɪnt ɪn lət jon 'ʃty:və | i til fla'evən ||
 kul 'povər dʒenə'ra:l d_erə ɪn'tantə ny 'let:ə | i əls fran'tsɛs
 d_erən ʃtats buŋs | də far tʃə'sar l_ɪni'mi ||

mo læ 'wer:ə nu der_ə'mo dəl tot fi'nɪdə | i kur tæ_l ,dʒenə'ra:l
 'dərə ,tantine'vant ʃɕə'pa: | tæ_l po'devə dər'tæ ʃtar

sy də lət | ʃi 'tiləz ə l dit | tʃə l stoptə ɔs ir er el dər'tʃe
 prə sə su'da:də || əl 'vevə ny: mə'na: kun tsaj | 'inə 'bəl:ə 'bəl:ə
 tʃajʃ'tet:ə 'fatə də fjer | kun lajnt 'inə 'pruŋə kli'nøts | dəd a:r
 id ər'jənt | də kwaj kun sy 'pe:drəs | mu'najdəs sə'vaj
 kwə'drupləs | 'ʃiltəz i də kwaj || 'kwelə 'trɔklə a el 'adynə
 ny pərtɔy'ra zot ses lət aɪnt || i 'kurə tʃə l ez i: | ʃi 'tiləz al dit ||
 tər'laj | vo 'vajə fat fitʃ inən'drət ku maj | in'tantə tʃe suŋ
 ʃtat əmə'la: || id ɛ ʃtə ɔsə tur'nar in 'wɛr:ə | i nu sa ʃe
 kro:t || tʃaj vo in'tant in salf mə tʃajʃ'tetə || mə nu zə'raj
 'orə kun iŋ'dʒy:n i 'lu:rə | ʃe na də tuər'nar saŋ i salf də lə
 'wɛr:ə nɛ'raj ə 'tilə to:r | i ʃe ves də kro'dar | 'tilə po'dajvət
 tʃajr pər vo: ||

əl ʃɛnə'ra:l ez i də'vent | i nu zə 'lurə du'di ply lɔŋtə 'nylə
 dəd əl || buŋ tɛmp də'vo: a ny kwintə mə 'nɔnə 'kwɪʃtə 'tʃa:sə
 kun sɛs ku'na: | in ɔm ɛʃ'tut i fa:s || i kwəl ə dit | tʃə tʃi
 z'im'paɪsən | də tʃajr kwa 'kwɪʃtə 'ra:bə də 'taʊntə vɛ'lur | tʃə
 'kwaj po'es: əmɔ dər jo aɪtʃ | tʃə i 'tilə 'les:ən py'tʃɔntʃ
 dar ɛd el | tʃə əl 'tilə 'vɔlə 'lurə tra'metər də'vo: | əl ʃɛnə'ra:l ||
 id 'ɛl:əs | tʃə 'lajvət | aŋ er pen'sa tʃə kwaj 'sɛrə 'let:ə | i til aŋ
 dat lə tʃajʃ'tet:ə ||

də'vo nun 'aŋə py sə'vy 'no:əs | ni də lə tʃajʃ'tet:ə ni dəl
 'po:ər ʃɛnə'ra:l | tʃi sə'ra py prɔ'babəl ʃtəp mɔrt | syl tʃɔmp də
 bə'ta:ylə || i'ʃɛə dər i ə maŋ | 'kulə 'trɔklə dəl ʃɛnə'ra:l ||